

DE)

DYNAMIC PLUS®

Gebrauchsanweisung

Dynamic PLUS

Harz basierte Dental Restaurierungsmaterial
Beschreibung
Ist ein dynamisch sichtbares mit Licht aktivierenden, röntgendichtes, Hybrid-Verbundmaterial. Wurde für Einsatz im Front- und Seitenrestaurationsen entwickelt.

Zusammensetzung

- Barium-Aluminsilikat (durchschnittliche Partikelgröße: < 1µm)
- Desinfizierte Silikat (durchschnittliche Partikelgröße: < 0,04 µm)
- BIS- GMA
- Triethylenglykoldimethacrylat
- Sonstiges
- Prozentuale
- Gewichtsanteil des gesamten Füllstoffs 80%

1. Farbenswahl
Sauberen sie mit nutzen prophylaktische Pulver und Wasser die auf der oberflächliche befindliche Verfärbungen oder angesammeltes Plaque. Zähne haben keine monochromatische Struktur. Farbton muss unter Betrachtung von Restaurationsstiefe und zu erhaltene Farbton nach Feststellung des Restaurationsart ausgewählt werden. Als eine Alternative kann man Vital Lumin Vakuum Farbtabelle benutzen. Für Isolation wird Verwendung von Rubber Dam empfohlen.

2. Kavitätspräparation
Frontzahnrestauration Unter Verwendung der herkömmlichen Säureätzung, bereiten sie die Kavität für alle die Klasse III, Klasse IV und Klasse V für Restauration vor. Hintere Zahnrestauration Präparationsoberfläche muss vom restlichen Amalgam oder anderen Füllungsmaterialien ganz gesäubert werden. Anderenfalls können bei Lichtdurchlässigkeit und der Aushärtung des Restaurationsmaterials Probleme entstehen.
3. Schützen der Pulpa
In tiefen Kavitäten decken sie das Dentin in der Nähe der Pulpa mit einem Kalziumhydroxid-Liner, mit Decken möglich keine Oberfläche lassen sie die restliche Kavitätsoberfläche streichen mit Bond. Glasionomer oder andere Eugenolfreier Basismaterialien können verwendet werden.

4. Platzierung der Matrix
Verwenden Sie zum proximalen Berührungen mit Hilfe ein Keil eine Matrixsystem, vorzugsweise ein transparentes. Mit eine optimale Vorkleiden wird eine proximale Berührung und leichte Zahnabstandstrennung zu erreichen ermöglicht.
5. Zahnschmelz und Dentin Behandlung
Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers in Bezug auf Kauterisation mit Säure (Vorbereitung). Adhäsiv Applikation und Härtung durch Strahlen. Es wird empfohlen, Etching Gell und Prebond oder Prebond SE zu verwenden.

6. Anwendung von Composite Materialien
-Spritze
Spritzen sie die notwendige Menge an Restaurationsmaterial mit der gewünschten Menge aus der Spritze auf den Mischstaple durch Drehen des Griffs langsam im Uhrzeigersinn und setzen sie dann die Spritzenkapke sofort zu. Wenn auf die Mischstaple gespritztes Material nicht gleich benutzt wird, halten sie es vom Licht fern.

Bringen sie das Material mit Hilfe den im Set befindlichen Instrumenten in die Kavität ein.
- Einzeldosis-Kapsel
Legen sie die Kapsel in die Kapselpistole ein und um den richtigen Position zu gewinnen fügen sie die Pistole in die Kavitätsöffnung ein. Spritzen sie das Restaurationsmaterial langsam und direkt mit Hilfe der Pistole in die Kavität ein.

7. Platzieren
Nach Platzierung des Restaurationsmaterials mit einer Dicken von 2.5 mm bestrahlen sie es mit Strahlfüllungsinstrument. Wenn außer Margin der Kavität die Restauration zu verlängern gewünscht wird, kann die Kavität mehr als normal gefüllt werden. Vermeiden Sie intensives Licht im Arbeitsfeld. 1 Vita ist eine eingetragene Marke der VITA Zahnfabrik.

8. Verhärten durch Strahlen
Unterwerfen sie jeden Bereich der Restaurierungs-oberfläche zu eine sichtbares Lichtquelle. Halten Sie die Lichtleitespitze während der Bestrahlung so nah an die Restauration wie möglich. Die empfohlene Bestrahlungszeit können sie aus der folgenden Tafel entnehmen.

9. Beenden
Unmittelbar nach der Härtung der Restaurationsoberfläche durch Bestrahlung verformen sie die Oberfläche mit Nutzen Beendungsfräse. Durch saubere Entfernung dem Rest mit einer noch sensitiven Fräse ermöglichen sie die Okklusion.
Lagerung
1- Nicht bei erhöhter Temperatur oder intensives Licht lagern.
2- Material nicht in die Nähe einen Eugenol haltigen Produkt lagern.

Sicherheitsmaßnahmen
1- Nur zum zahnärztlichen Gebrauch.
2- Darf nur durch Zahnarzt oder Dentalprofessionellen benutzt werden. Beachten Sie die Prozedur und Verwarnungen.
3- Halten Sie es fern von der Reichweite der Kinder, Personen und andere die nicht Zahnarzt ist.
4- Wenn eine Hautreaktion auftritt oder Allergie auf Acrylat auftritt, stellen sie den Gebrauch sofort ab.
5- Berühren den gehärtetem Harz zu vermeiden. Bei Hautkontakt sofort mit Wasser und Seife abwaschen.
6- Bei versehentlichem Kontakt mit den Augen oder längerer Kontakt mit Mundgewebe sofort mit reichlich Wasser abspülen.
7- Wenn im Kühlschrank aufgehoben wird muss das Material vor Gebrauch auf Raumtemperatur gebracht werden.
8- Schutzhandschule und Applikation ohne Berührung empfohlen.
9- Vor Verwendung wird Schutzvorrichtung für die Atmungsstrakt wird dringend empfohlen.
10- Im Falle nicht Verhärten setzen sie sich nach überprüfen die Lichtintensität der Licht härtegerät/ Intensität mit dem nächsten Zweigsteller oder der Hersteller in Verbindung.
11- Nach dem Verfallsdatum nicht mehr verwenden.

EN)

DYNAMIC PLUS®

User Manuel

Resin-based dental restorative material

Description
Dynamic is a visible-light activated, radiopaque, hybrid composite material. It is designed for use in both anterior and posterior restorations.

Composition

- Barium aluminosilicate (Average Particle Size: <1µm)
- Fumed silica (Average Particle Size: 0.04µm)
- Bis-GMA
- Triethyleneglycol dimethacrylate
- Others
- The percentage by weight of total inorganic iller is ca.80%

Indications

Dynamic is indicated for class I, II, V of posterior teeth, class III, IV, V of anterior teeth and cervical cavities (wedge shaped defect) involving root surfaces.

Contra-Indications

Dynamic should not be used with patients who develop hypersensitivity to it or have a history of hypersensitivity to methacrylate monomer.

Recommended Procedure

1. Shade selection

Clean teeth with pumice and water to remove surface stains or extraneous plaque. Teeth are not monochromatic. Consider shade and restoration depth. It is desirable to choose the shade after mocking up. Alternatively, Vita1 Lumin® Vacuum shade guide may be used. Using of rubber dam is recom mended for isolation.

2. Cavity preparation

- Anterior Restoration

Using the conventional acid etching, prepare cavity for all Class III, Class IV, and Class V restoration.

- Posterior Restoration

Prepare the cavity. No residual amalgam or other base material should be left on the internal surfaces of preparation that would interfere with light transmission and the hardening of the restorative material.

3. Pulp Protection

In deep cavities cover the dentin close to the pulp with a minimum amount of calcium hydroxide liner leaving the rest of cavity surface free for bonding. Glass Ionomer or other Eugenol-free base materials may be used, if wished.

4. Placement of matrix

Use a matrix system, preferably a transparent one, with proper wedging for proximal contracts. Pre-wedging is advocated to achieve slight separation and facilitate optimal proximal contact.

5. Enamel and dentin treatment

Follow the manufacturer's instructions etching, prim ing, adhesive application and curing. It is recommended to use Etching Gel and Prebond or Prebond SE

6. Dispensing the composite

• Syringe

Dispense the necessary amount of restorative material from the syringe onto the mixing pad by

turning the handle slowly in a clockwise manner. Immediately replace syringe cap. If not used immediately, the dispensed material should be protected from light. Place restorative material into the cavity using instrument contained.
• Single dose capsule
Insert capsule into dispenser and rotate to gain the proper angle of entrance into cavity. Extrude restorative directly into cavity, using a slow and steady pressure.

7. Placement

Place and light cure restorative in increments in 2.5mm levels or less. For permitting extension of composite beyond cavity margins, overfill the cavity slightly. Avoid intense light in the working field. 1.Vita is a registered trademark of Vita zahnfabrik, Bad Sackingen, Germany

8. Curing

Expose each area of restoration surface to a visible light source. Hold the light guide tip as close to the restorative materials as possible during light exposure. The recommended exposure time and maximum increment thickness for each shade is shown below.

9. Finishing

Immediately after curing contour restoration surfaces with fine finishing bur or stone. Carefully adjust occlusion by removing material with a line polishing bur or stone.

Storage

- Do not store at elevated temperature or intense light.
- Do not store material in proximity to Eugenol containing product.

Precautions

- For dental use only
- It should be used by a dentist and dental professional. Observe the procedure and the pre cautions.
- Keep it away from a reach of non-dental user including children, senior citizens and others.
- If skin sensitization occurs or allergy to acrylate occurs, stop using.
- Exposure to uncured resin should be avoided. If contacts skin, wash immediately with soap and water.
- If accidental contact with eyes or prolonged contact with oral tissues occurs, flush immediately with a large amount of water.
- If refrigerated, the material must be allowed to reach room temperature before use.
- Use of protective gloves and a no-touch technique is recommended.
- Protective device for the respiration tract is highly recom mended before using.
- In case of non-polymerization, check the light intensity of the light curing unit and then contact the nearest dealer(s) or manufacturer directly regarding the same quality matters.
- Do not use after expiry date.

FR)

DYNAMIC PLUS®

Notice d'utilisation

Dynamic PLUS

Matériel de restauration dentale à base de résine

Description
C'est un matériel radio-opaque, hybride composite qui devient actif avec la lumière visible. Il est conçu pour être utilisé dans les restaurations avant et arrière.

Contenu

- Aluminosilicate de baryum (taille mo-yenne des particules: <1µm)
- La silice fumée (taille moyenne des particules: 0.04µm)
- Bis- GMA
- Triéthylénéglycol diméthacrylate
- Autres Le pourcentage en poids de charge inorganique total est de 80%

1. Choix de la couleur

Nettoyez les taches et les plaques accumulées sur les surfaces des dents en utilisant de la poudre de prophylaxie et de l'eau. La dent n'est pas Monochromatique par sa structure. Il faut choisir la teinte après avoir consulté le guide de restauration en considération de la profondeur de restauration et la teinte qu'on souhaite obtenir. Il peut être utilisé en alternative le guide de couleurs Vita 1 Lumin Vakum. L'utilisation de rubber dam est conseillée pour l'isolation.

2. Préparation de la cavité

Restaurations de dents avant Préparez la cavité de façon conforme aux restaurations des classes III, IV et V en utilisant la technique de gravure. Restaurations de dents arrière La surface de préparation doit être entièrement débarrassée de l'amalgame ou autres matériaux de plombage qui pourraient rester sur elle. Dans le cas contraire, il pourrait se produire des problèmes dans la transmission de lumière et le durcissement du matériel de restauration.

3. Protection de la pulpe

Dans les cavités profondes couvrez la dentine proche de la pulpe avec un montant minimum de revêtement d'hydroxyde de calcium en laissant le reste de la surface de la cavité libre pour l'adhésion. Le verre ionomère ou d'autres matériaux de base sans eugénol peuvent être utilisés, si souhaité.

4. Placement de la matrice

Utilisez un système de matrice, de préférence un transparent, avec calage approprié pour les contacts proximaux. Le pré-calage est préconisée pour atteindre la légère séparation et de faciliter le contact proximal optimal.

5. Traitement de l'émail et de la dentine

Suivez les instructions du fabricant con-cernant la gravure, l'armorage, l'application d'adhésif et le durcisse-ment. Il est recom-mandé d'utiliser le gel de mordantage et le précollage ou le précollage SE

6. Application du matériau composite Seringue

Versez la quantité nécessaire de matériau de restauration à partir de la seringue sur le bloc de mélange en tournant la poignée lentement dans le sens horaire. Remplacer immédia-tement le capuchon de la seringue. Si pas utilisé immédia-tement, la matière distribuée doit être protégée de la lumière. Placez le matériau de restauration dans la

cavité à l'aide d'instrument figurant dans l'ensemble.

Capsule d'une dose unique

Insérez une capsule dans le distributeur et faites tourner pour obtenir le bon angle d'entrée dans la cavité. Extruder le matériau de restauration directement dans la cavité, en utilisant une pression lente et régulière.

7.Placement

Après avoir placé le matériau de restauration à une épaisseur de 2,5 mm, appliquez-y l'appareil de plombage à rayons. Pour permettre l'extension du composite au-delà des marges de la cavité, débordez légèrement la cavité. Evitez la lumière intense dans le domaine de travail. 1 Vita est une marque déposée de Vita Zahnfabrik.

8. Durcissement à la lumière

Exposez chaque zone de surface de la restauration à une source de lumière visible. Maintenez la po-inte de guidage de lumière aussi près les matéri-aux de restauration que possible pendant l'exposi-tion à la lumière. Vous pouvez voir sur le tableau ci-dessous le temps d'exposition recommandé et l'épaisseur maximale de restauration. 9. FinitionImmédiatement après le durcissement des surfaces de restauration à la lumière, donnez sa forme à la surface avec la fraise de finition. Assurez l'occlusion par enlèvement de matières sur les points de fermeture à l'aide d'une fraise de polissage fin.

Stockage

- Ne pas entreposer à la température élevée ou à une lumière intense.
- Ne pas stocker ce matériel à proximité des autres produits contenant de l'eugénol.

Précautions

- Il est destiné à l'usage dentaire
- Il doit être utilisé par un dentiste ou des professionnels de soins dentaires. Respectez la procédure et les précautions préalables.
- Eloignez ce produit loin de la portée des personnes qui ne sont pas dentistes, y compris les enfants et les autres personnes.
- En cas de sensibilisation cutanée ou d'une allergie à l'acrylate, arrêter immédiatement de l'utiliser.
- L'exposition au matériau de restauration non durci doit être évitée. S'il y a eu contact avec la peau, lavez immédiatement avec de l'eau et du savon.
- En cas de contact accidentel avec les yeux ou de contact prolongé avec les tissus buccaux, rincez immédiatement avec une grande quantité d'eau.
- Si on le conserve au réfrigérateur, le matériel doit être ramené à la température ambiante avant utilisation.
- L'utilisation de gants de protection et une technique sans contact sont recommandées.
- Un dispositif de protection pour éviter une difficulté respiratoire est fortement recommandé avant l'utilisation.
- En cas de non-polymérisation, vérifiez l'intensité de la source de l'unité de photo-polymérisation et contactez le revendeur le plus proche ou le fabricant directement.
- Ne pas utiliser après la date d'expiration.

ES)

DYNAMIC PLUS®

Manual Usuario

Dynamic PLUS

Material restaurativo dental basado en resina
B Descripción
Dynamic es un material compuesto híbrido, radio-opaco, activado a luz visible. Está diseñado para usar en ambas restauraciones posteriores y anteriores.

Composición

- Aluminosilicatos de Bario (tamaño promedio partícula: < 1µm)
- Silice ahumado (tamaño promedio partícula <0,04 µm)
- Bis - GMA
- Di-metacrilato tri-etileno-glicol
- Otros
- El porcentaje por peso de total relleno inorgánico: 80 %

Indicaciones

Dynamic está indicado para la clase I, II, V de los dientes posteriores, clases III, IV, V de los dientes delanteros y cavidades cervicales (defecto en forma de cuña) envolviendo las superficies de raíz.

Contraindicaciones

Dynamic no debe ser usado con pacientes que desarrollen una hipersensibilidad a este o tienen un historial de hipersensibilidad al monómero metacrilato.

Procedimiento Recomendado

1. Selección de sombra

Limpie los dientes con piedra pómez y agua para remover las manchas o placa extraña de la superficie. Los dientes no son monocromáticos. Considere la sombra y profundidad de restauraci-ón. Es deseable seleccionar la sombra después de la maqueta. Alternativamente, la guía de sombra Vital Lumin® Vacuum puede ser usada. Se recomienda el uso de bloque de goma para aislamiento.

2. Preparación de Cavidad

Restauración Delantera Usando el grabado ácido convencional, prepare la cavidad para la restauración de todas la Clase III, Clase IV, y Clase V. - Restauración Posterior Prepare la cavidad. No debe dejarse amalgama residual u otro material base en las superficies internas de preparación que podrían interferir con la transmisión de la luz y el endurecimiento del material restaurativo.

3. Protección de pulpa

En las cavidades profundas cubra la dentina cerca a la pulpa con una cantidad mínima de revestimiento hidróxido de calcio dejando el resto de la superficie de la cavidad libre para la unión. Pueden usarse el Ionómero de vidrio u otros materiales de base libres de Eugenol, si se desea.

4. Colocación de matriz

Use un sistema de matriz, preferiblemente uno transparente, con el adecuado acufado para los próximos contratos. Se defendida Pre-soldado para lograr una separación leve y facilitar el óptimo contacto proximal.

5. Tratamiento de la dentina y Esmalte

Signa las instrucciones del fabricante considerando el aguafuerte, cebado, aplicación adhesiva y curación. Se recomienda usar Aguafuerte Gel y Prebond o Prebond SE

6. Administrar el compuesto

Jeringa

Administre la cantidad necesaria de material resta-

urativo de la jeringa en la almohadilla de mezcla girando el mango lentamente de manera horaria. Inmediatamente reemplace la tapa de la jeringa. Si no se usa inmediatamente, el material administrado debe ser protegido de la luz. Coloque material e restaurativo dentro de la cavidad usando el instrumental contenido.

Capsula de dosis única

Inserte la capsula dentro del dispensador y rote para lograr el ángulo apropiado de entrada a la cavidad. Extrudir lo restaurativo directamente dentro de la cavidad, usando una presión lenta y firme.

7. Colocación

Coloque y foto polimerice en incrementos de niveles 2.5 mm o menos. Para permitir la extensión del compuesto más allá de los márgenes de cavidad, sobrelleve la cavidad levemente. Evite la luz intensa en el campo de trabajo. 1. Vita es una marca registrada de Vita zahnfabrik, Bad Sackingen, Alemania

8. Curación

Exponga cada área de la superficie de restauración a una fuente de luz visible. Mantenga la punta de guía lo más cerca posible a los materiales de restauración durante la exposición a la luz. El tiempo de exposición recomendado y el máximo espesor del incremento para cada sombra se muestra abajo.

9. Acabado

Inmediatamente después de curar el contorno de las superficies de restauración con un acabado fino de la rebaba o piedra. Ajuste cuidadosamente la oclusión removiendo el material con una piedra o rebaba de pulir fina.

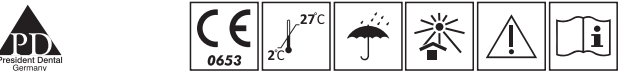
Almacenamiento

- No guarde a una temperatura elevada o luz intensa.
- No guarde material próximo al producto conteniendo Eugenol.

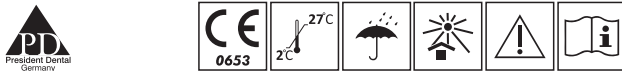
Precauciones

- Solo para uso dental.
- Debe ser usado por un dentista y odontólogo profesional. Observe el procedimiento y las precauciones.
- Mantenga alejado del alcance para uso no dental incluyendo a los niños, personas mayores y otros.
- Si se da una sensibilización de la piel o alergia al acrilato, pare de usarlo.
- Debe evitarse la exposición a la resina no curada. Si toca la piel, lave inmediatamente con jabón y agua.
- Si accidentalmente ocurre un contacto con los ojos o un contacto prolongado con los tejidos bucales, enjuague inmediatamente con gran cantidad de agua.
- Si se refrigera, debe permitirse al material alcanzar la temperatura ambiente antes de usarlo.
- Se recomienda el uso de guantes protectores y una técnica sin contacto.
- Se recomienda altamente usar un dispositivo protector para el tracto respiratorio antes del uso.
- En caso de no-polimerización, chequee la intensidad de la unidad de foto polimerización y luego contacte al (os) expendedor(es) más cercano o al fabricante directamente considerando los mismos criterios de calidad.
- No lo use después de la fecha de expiración.

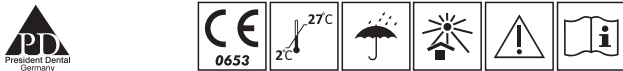
Farbe	Dicke	Bestrahlungsdauer	
		1.000 m W/cm²	400m W/cm²
A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, B3, C2, C3, I, P, E	2.5mm	10 sekunde	20 sekunde
A4, D3, A2O A2O, A3O	2.5mm	15 sekunde	30 sekunde



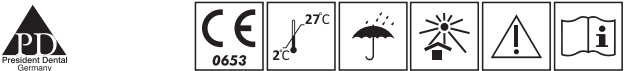
Shade	Hickess	Exposure Time	
		1.000 m W/cm²	400m W/cm²
A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, B3, C2, C3, I, P, E	2.5mm	10 sec	20 sec
A4, D3, A2O A2O, A3O	2.5mm	15 sec	30 sec



Couleur	Epaisseur	Durée d'exposition à la lumière	
		1.000 m W/cm²	400m W/cm²
A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, B3, C2, C3, I, P, E	2.5mm	10 secondes	20 seconde
A4, D3, A2O A2O, A3O	2.5mm	15 secondes	30 seconde



Sombra	Espesor	Tiempo de exposición	
		1.000 m W/cm²	400m W/cm²
A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, B3, C2, C3, I, P, E	2.5mm	10 segundos	20 segundos
A4, D3, A2O A2O, A3O	2.5mm	15 segundos	30 segundos



IT)

DYNAMIC PLUS®

Manuale d'Uso

Materiale di restauro dentale a base di resine
Descrizione:
Dynamic è un materiale composito ibrido attivato, radiopaco, luce visibile. È progettato per l'utilizzo in restauri sia anteriori e posteriori.
Composizione
• Bario alluminosilicato (dimensione delle particelle media: <1µm)
• Pirogenica silice (dimensione delle particelle media: 0,04µm)
• Bis-GMA
• Trietilenico dimetacrilato
• Altri
• La percentuale in peso di riempitivo inorganico totale è ca. 80%
Indicazioni
Dynamic è indicato per classe I, II, V, dei denti posteriori, classe III, IV, V di denti anteriori e superfici radiculari che coinvolge di cavità cervicale (difetto a forma di Cuneo).

Dynamic non deve essere utilizzato con I pazienti che sviluppano ipersensibilità ad esso o hanno una storia di ipersensibilità al metacrilato monomero.
Procedure Raccomandati
1. Selezione delle tonalità
Pulire i denti con pomice e acqua per rimuovere le macchie superficiali o placca estranea. I denti non sono monocromatici. Considerare la profondità ombra e restauro. È preferibile scegliere la tonalità dopo beffardo. In alternativa, Vita1 Lumin ® Vacuum ombra guida può essere utilizzata. Utilizzo della diga di gomma raccomanda di spurgare per isolamento.
2. Preparazione della Cavità
- Restauro Anteriore
Utilizzando dell'acido mordenzante convenzionale preparare la cavità per il restauro di tutte le classe III, classe IV e V.
- Restauro Posteriore
Preparare la cavità. Nessun residuo amalgama o altri material di base dovrebbe essere lasciato sulle superfici interne della preparazione che potrebbero interferire con la trasmissione della luce e l'indurimento del materiale ristoratore.
3. Protezione del Bulbo
Nelle cavità profonde coprire la dentina vicino alla polpa con un importo minimo di idrossido di calcio foderla lasciando il resto della superficie cavità libera per l'incollaggio. Ionomero di vetro o altri materiali di base privo di eugenolo potrebbero essere utilizzati, se si desidera.
4. Piazzamento del Matrice
Utilizzare un sistema a matrice, preferibilmente una trasparente, con adeguata incuneato per contratti prossimali. Pre-dentari per ottenere una leve separazione e facilitare il contatto prossimale ottimo
5. Trattamento di Smalto e Dentina
Seguire le istruzioni del produttore per quanto riguarda azzorfezione, ing prim, applicazione di adesivi e polimerizzazione. Si consiglia di utilizzare Gel di mordenzatura di Prebond o Prebond SE
6. Versamento dei composti
Siringa
Versare la quantità necessaria di materiale da restauro dalla siringa sul blocchetto di miscelazione ruotando lentamente la maniglia

in senso orario. Sostituire immediatamente il cappuccio della siringa. Se non utilizzato immediatamente, il materiale erogato dovrebbe essere protetto dalla luce. Posizionare il materiale da restaurazione nella cavità utilizzando strumento contenuto.
Capsola di unico dosaggio
Inserire la capsula nell'erogatore e ruotare per ottenere l'angolo corretto di ingresso nella cavità. Estrudere riparatoria direttamente nella cavità, utilizzando una pressione lenta e costante.

7. Piazzamento
Posto e fotopolimerizzare riparatoria in incrementi nei livelli di 2,5 mm o meno. Per consentire l'ess- tensione del composito oltre i margini della cavità, riempire eccessivamente la cavità leggermente. Evitare la luce intensa nel campo di lavoro. 1. Vita è un marchio registrato di Vita zahnfabrik, Bad Sackingen, Germania

8. Trattamento
Esporre ogni area della superficie di restauro di una sorgente di luce visibile. Tenere la punta della Guida di luce come vicino i materiali da restauro come possibile durante l'esposizione alla luce. Di seguito è riportato la tonalità, lo spessore e massimo incremento di esposizione raccomandato per ogni sfumatura:
9. Finitura
Subito dopo la polimerizzazione contorno restauro superfici con raffinata finitura fresca o pietra. Regolare con attenzione l'occlusione rimuovendo bene il materiale con una fresa di lucidatura o la pietra.
Conservazione
1. Non conservare a temperatura elevata o luce intensa.
2. Non conservare materiale in prossimità di prodotti contenenti eugenolo.
Precauzioni
1. Solo per uso odontoiatrico
2. Deve essere utilizzato da un dentista e da un tecnico odontoiatrico. Osservare la procedura e le precauzioni.
3. Tenerlo lontano da una portata di non-dental utente tra cui bambini, anziani e altri...
4. Se si verifica una sensibilizzazione della pelle o allergia agli acrilati, interrompere l'uso.
5.Evitare l'esposizione a resina non polimerizzata. Se contattati la pelle, lavarsi immediatamente con acqua e sapone.
6. In caso di contatto accidentale con gli occhi o contatto prolungato con i tessuti orali, sciappare immediatamente con una grande quantità di acqua.
7. Se conservata in frigorifero, il materiale deve poter raggiungere la temperatura ambiente prima dell'uso.
8. E' raccomandato uso di guanti protettivi e una tecnica no-touch.
9. E' altamente raccomandata l'utilizzo di un Dispositivo di protezione prima di utilizzare.
10. In caso di non-polimerizzazione, controllare l'intensità della luce di fotopolimerizzatore e quindi contattare con il venditore più vicino oppure con il produttore direttamente, riguardanti le stesse materie di qualità.
11. Non utilizzare dopo la data di scadenza.

RU)

DYNAMIC PLUS®

Руководство пользователя

Dynamic PLUS - стоматологический реставрационный материал на основе смолы.
Описание
Активирующийся под динамически видимым светом, рентгеноконтрастный гибридный реставрационный материал. Применяется для реставрации передних и задних зубов.
Состав
• Барий алумосиликат (средний размер частиц ≤1 мм.)
• Функциональный силикат (средний размер частиц <0,04 мм.)
• БИС-ГМА (бисфенол-А-диглицидилметакрилат)
• Триэтиленгликоль диметакрилат
• Другой Процент наполнителя в общей массе материала 80%.
1. Выбор цветового оттенка
Очистите пятна и зубной налёт, образовавшийся на поверхности зубов, при помощи профилактического порошка и воды. Зубы по своей природе не являются монохроматическими, поэтому цветовой оттенок должен выбираться после образования реставрируемой формы, с учётом глубины реставрации и желаемого цветового оттенка. Для этого можно воспользоваться системой напыления оттенков Vita 1 Lumin Vakum. Для изоляции рекомендуется использовать коффердам.
2. Подготовка полости
При реставрации передних зубов:
Подготовьте полость по типу реставраций класса III, класса IV и класса V, используя конвенциональную технику протравливания кислотой.
При реставрации задних зубов:
Полностью удалите амальгамный и иной материал-наполнитель, который может остаться на подготовленной поверхности. В противном случае могут возникнуть затруднения в световой связи или в отверждении реставрационного материала.
3. Защита пульпы
При устройстве глубокой ямки, покройте участок дентина вблизи пульпы материалом на основе гидроксида кальция. Постарайтесь покрыть самую минимальную поверхность, окрасную поверхность ямки оставьте без покрытия для проведения связанной смазки. Можно использовать стеклоиономерные и другие препараты, не содержащие эвгенол.
4. Размещение матрицы
Для проксимального контакта, предпочитайте при помощи клина использовать прозрачные матричные системы. Оптимально предварительно произведите раскливание и обеспечьте открытие проксимального контакта и световых просветов между зубами.
5. Лечение эмали и дентина
Для проведения травления кислотой, грунтовки (предварительной подготовки), адгезионной процедуры и светового отверждения, следуйте инструкциям производителей указанных препаратов. Рекомендуем использовать препараты Etching Gel и Prebond или Probond SE.
6. Размещение композитного материала
- Шприц
Поверните ручку шприца с реставрационным материалом по часовой стрелке и капните необходимое количество реставрационного материала на пластинку для замешивания. Немедленно закройте шприц крышкой. Если материал на пластинке для замешивания не будет использоваться сразу, то его надо положить как можно дальше от источников света. Разместите материал на ямочку при помощи инструментов, имеющихся в составе комплекта.
-Одномерные капсулы
Поместите капсулу в аппликатор для капсулы и установите наконечник аппликатора в устье ямочки, придав аппликатору наиболее подходящее положение. Заполните полость реставрационным материалом из аппликатора, произведя медленное и фиксированное выписывание материала.
7. Размещение
После того, как поместите реставрационный материал толщиной 2,5 мм, произведите лучевую процедуру при помощи светового аппарата для пломбирования. При желании продления реставрации с выходом за пределы границ ямки, ямку можно заполнить большим количеством материала-наполнителя. Не подвергайте площадь работы избыточному влиянию светового излучения.
1. Выбор
Vita является зарегистрированной торговой маркой производителя Vita Zahnfabrik.
8. Световое отверждение
Подвергните всю реставрируемую поверхность воздействию света, так чтобы были облучены все области. Во время светового воздействия свет должен быть направлен на расстоянии как можно ближе к реставрационному материалу. Рекомендуемое время экспозиции и максимальную толщину реставрационного материала можете определить по приведённой ниже таблице.
9. Завершение работы
После отверждения реставрационного материала под световым воздействием, немедленно сформируйте контурность при помощи полировочной борной фрезы. Отполируйте точки соприкосновения и обеспечьте окклюзию при помощи более точного фрезерования.
Условия хранения
1. Не храните и не оставляйте вблизи сильных источников света.
2. Не храните рядом с другими препаратами, в состав которых входит эвгенол.
Меры предосторожности
1.Препарат предназначен только для использования в стоматологических лечебных целях.
2.Должен применяться только стоматологами или специалистами дантистами. Соблюдайте руководство по использованию и меры предосторожности при работе.
3.Храните в недоступном для детей и посторонних людей месте.
4.Немедленно прекратите использование средства в случае возникновения аллергической реакции или раздражения кожи.
5.Избегайте незащищённого контакта с не отверждённым материалом. При контакте с кожей, промойте участок кожи водой с мылом.
6.В случае случайного попадания в глаза или при длительном контакте препарата с ротовыми тканями, промойте данные участки большим количеством воды.
7.В случае хранения в холодильной камере, перед использованием подержите препарат в комнате до тех пор, пока препарат не нагреется до комнатной температуры.
8.Рекомендуется использовать защитные перчатки и применять неконтактную технику работы.
9.Для избежания случаев возникновения затруднения дыхания рекомендуется иметь в помещении дыхательный аппарат.
10.В случае замедленного отверждения, используйте лучевой аппарат на силу / интенсивность светового излучения и обратитесь в службу технической поддержки или к производителю аппарата.
11. Не используйте продукт с истёкшим сроком хранения.

TR)

DYNAMIC PLUS®

Kullanım Kılavuzu

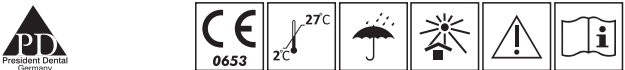
Dynamic PLUS
Regine bazı dental restorasyon materyali
Tanım
Dinamik, görülebilir ışık ile aktifleşen, radiopak, hibrit kompozit materyaldir. Ön ve arka restorasyon için kullanmak üzere tasarlanmıştır.
İçerik
• Bariyum Aluminosilikat (ortalama parça boyu < 1 µm)
• Fumigasyonlu silikat (ortalama parça boyu < 0,04 µm)
• BIS – GMA
• Trietileneglikol dimetakrilit
• Toplam dolgu malzemesinin ağırlık yüzdesi %80
1.Renk seçimi
Profilaksis toz ve su kullanarak diş yüzeylerinde oluşan leke ve birikimsi plaklardan arındırınız. Diş yapı olarak monokromatik değildir. Restorasyon derinliğini ve elde edilmek istenilen renk tonunu dikkate alınarak restorasyon şekli oluşturulduktan sonra renk tonu seçilmeli. Alternatif olarak, Vita1 Lumin Vakum renk kılavuzu kullanılabilir. İzolasyon için rubber dam kullanımı tavsiye edilir.
2. Kavite hazırlığı
Ön diş restorasyonları Konvensional asid ile dağıtma tekniği kullanılarak kaviteyi klas II, klas IV ve klas V restorasyonlarına uygun bir şekilde hazırlayınız. Arka diş restorasyon hazırık yüzeyi içerisinde artakalabilecek amalgam veya diğer dolgu materyallerden tamamen arındırılmalıdır. Aksi takdirde ışık iletimsi veya restorasyon materyalinin sertleşmesinde sıkıntılar oluşabilir.
3. Pulpa Koruması
Derin kavitelerde pulpaya yakın dentin bölgesini kalsiyum hidroksit kaide maddesi ile kaplayın, mümkün olduğunca en az yüzeyi kaplayarak geride kalan kavite yüzeyini bond sürmek için boşta bırakın. Cam Ionomer veya diğer Ojenol içermeyen baz materyalleri kullanılabılır.
4. Matris Yerleştirilmesi
Proksimal temaslar için kama yardımı ile terichen transparan matris sistemleri kullanınız. Önceden kamalama işlemi yaparak proksimal temas ve hafif diş aralıklının açılması sağlanır.
5. Mine ve Dentin tedavileri
Asit ile dağıtma, priming (ön hazırlık), adeziv uygulama ve Işınla sertleşme işlemleri için üretici talimatlarına uyunuz. Etching Gel ve Prebond veya Probond SE kullanımı tavsiye edilir.
6. Kompozit Materyalinin Uygulanması
• **Sıringa**
Şiringa içerisindeki restoratif materyalinin şiringanın el tutamak kısmını saat yönünde döndürerek arzu edilen miktari karıştırma pettinin üzerine sıkılan materyal hemen kullanılabılacak
ise ışıktan uzak yerde bekletilmelidir. Sert içerisindeki aletler yardımı ile materyali kavite boşluğuna yerleştiriniz.
• **Tek kullanımlık kapsül**
Kapsülü, kapsül tabancasına yerleştirip tabancayı kavite girişine en uygun pozisyonu vermek için tabanca ağızı yerleştirin. Restorasyon materyalinin kaviteye yayını ve sabit bir şekilde tabanca yardımı ile sıkarak yerleştiriniz.
7. Yerleştirme
Restorasyon materyalinin 2.5mm kalınlıklarda yerleştirildikten sonra Işınlı dolgu cihazı ile ışınlayınız. Kavite marjinlerinin dışına çıkarak restorasyon uzatmak isterseniz kaviteyi normalden fazla dolum yapılabilir. Çalışma bölgesi fazla ışına maruz bırakmayınız. 1.Vita – Vita Zahnfabrik'in kayıtlı markasıdır.
8. Işınla Sertleşme
Restorasyon yüzeyinin her alanına göz ile görülebilir ışık kaynağına maruz bırakınız. Işınlama sırasında ışınlama ucunu restorasyona mümkün olduğunca yakın mesafede tutunuz. Tavsiye edilen pozlama süresi ve maksimum restorasyon kalınlığını aşağıdaki tablodan görebilirsiniz.
9. Bitirim
Restorasyon malzemesini ışın ile sertleştirdikten sonra derhal bitim frezi kullanarak yüzeyi şekillendirin. Daha hassas frez yardımı ile kapanış noktalarını traşlayarak oklüzyonu sağlayınız.
Muhafazası
1. Yüksek ısıly veya yoğun ışık kaynaklı ortamlarda muhafaza etmeyiniz.
2. Bu materyali Ojenol içerikli diğer malzemeler ile yakın mesafede muhafaza etmeyiniz.
Önlemler
1. Diş hekimliği kullanımı içindir.
2. Diş hekimliği veya Dental profesyoneller tarafından kullanılmalıdır. Prosedür ve ikazlara uyunuz.
3. Bu ürünü çocuk, vatanada ve diş hekimli olmayan kişilerden uzak tutunuz.
4. Cilt tahrişi veya akrilat materyaline karşı alerji oluşursa kullanmayı derhal durdurun.
5. Sertleşmemiş restorasyon materyaline temastan kaçınılmalıdır. Cilt ile temas ederse sabun ve su ile derhal yıkayınız.
6. Kaza ile göze temas eder veya ağız içi dokuları ile uzun süreli temas olursa, bol su ile bölgeyi yıkayın.
7. Buzdolabında saklanılsıra, uygulama öncesinde oda ısısına ulaşmasını bekleyiniz.
8. Koruyucu eldiven ve dokunmadın uygulama tekniği kullanılması tavsiye edilir.
9. Solunum sıkıntılar oluşmaması için koruyucu cihaz bulundurulması tavsiye edilir.
10. Sertleşme yaşanırsa, ışınli dolgu cihazın ışık güç/yoğunluğunu kontrol ederek en yakın bayii veya üretici ile irtibata geçiniz.
11. Miadi bitmiş ürünleri kullanmayınız.

AR)

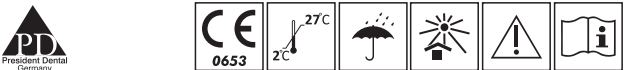
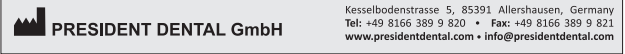
DYNAMIC PLUS®

تعليمات الاستعمال

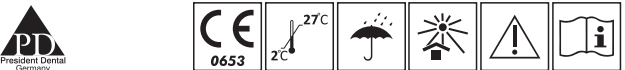
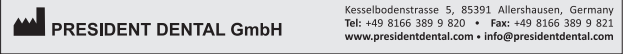
مادة ترميم ميساشة داخل التجويف باستحادم صبغ طبيعي و ثابت .
7. الوضع
بعد وضع و تثبيت مادة الترميم بسمك 2.5 مم، قموا بمعالجة هذه المادة بواسطة جهاز الحشوة المشعة في حال وجود رغبة لتثبيد الترميم من خلال اخراجه إلى خارج حافات التجويف؛ يمكن حشو التجويف بشكل زائد عن الاعادي. احرصوا على عدم تعريض منطقة العمل لمقدار زائد من الاشعاع .
اقتبا – ماركة مسجلة لـ Vita Zahnfabrik
8. المعالجة بالاشعاع
قموا بتعريض جميع مناطق السطح موضوع الترميم لمصدر الضوء المرئي . خلال عملية المعالجة بالاشعاع، احرصوا قدر الامكان على ان يكون طرف مصدر جهاز الاشعاع قريب قدر الامكان من السطح المراد معالجته. يمكنكم الاطلاع على مدة العلاج الموصى بها والحد الاعلى لسمكة الترميم في القائمة اثناء .
9.التثبيت
على قموا الاشعاع، بواسطة الترميم مادة تقوية بعد قموا ، التشطيب ابرة باستعمال السطح بتشكيل الفور الاعلاق نقاط تقليم خلال من الانسان اتطابق بتمامين حسباسة اكثر ابرة بواسطة
المحافظة
1-قمي به تحفظوا لا- صوني مصدر او عالي اشعاع ذات اوساط كثيف
2-المادة يهذه تحفظوا لا التي الاخرى المواد من قريب مكان في البوليجينول على تحتوي
تحذيرات
1- قسط بالانسان الخاصة التطبيقات لأجل
2-واخصائين اطاء قبل من استعماله
بتابع الاثرالم لا يجب. الانسان يعطب و التحذيرات التعليمات
3- متناول عن بعيدا بها احتفظوا
4-بما الانسان، اطرل خارج المستخدمين الاخرين و الاناس الأطفال ذلك
4-حساسية او للجد تهيح ظهور حال في اكرال، مواد ضد
5-الغير الترميم مواد ملامسة عدم يجب من بوير المنطقة بغسل قموا ، متصلة للجد ملامستها حال في و الصابون الماء
6- او للعين سبوا ملامستها حال في قموا طويلة، لمدة للقم الداخلية للانسجة
7- انتظروا التلآجة، في خطفها حال في قبل الفرقة حرارة درجة إلى تصل حتى بالتطبيق البده
8- وتقية الواقة التفازات باستعمال بويصي
9- وقوع لتجنب وقاية جهاز بتمامين بويصي
10- إلى الترميم مادة وصول عدم حال في بغض قموا المطلوقة، الصلابة درجة الاشعاعي، الحشو جهاز كثافة اقوة
11- المنتهية المنتجات تستعملوا لا صلاحيتها



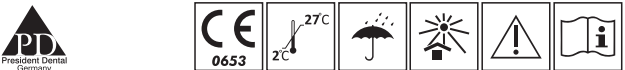
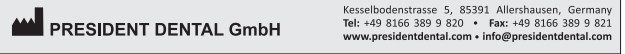
Kesselbodenstrasse 5, 85391 Allershausen, Germany
Tel: +49 8166 389 9 820 • Fax: +49 8166 389 9 821
www.presidentdental.com • info@presidentdental.com



Kesselbodenstrasse 5, 85391 Allershausen, Germany
Tel: +49 8166 389 9 820 • Fax: +49 8166 389 9 821
www.presidentdental.com • info@presidentdental.com



Kesselbodenstrasse 5, 85391 Allershausen, Germany
Tel: +49 8166 389 9 820 • Fax: +49 8166 389 9 821
www.presidentdental.com • info@presidentdental.com



Kesselbodenstrasse 5, 85391 Allershausen, Germany
Tel: +49 8166 389 9 820 • Fax: +49 8166 389 9 821
www.presidentdental.com • info@presidentdental.com

